

ZMENA Č. 2

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

pre realizáciu projektu
č. SKHU/WETA/1901/4.1/037, so skratkou
„Komárno-Vác“
v rámci
Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská
republika – Maďarsko,

ktorá bola uzatvorená dňa 15.05.2020 medzi
partnermi:

**Európske zoskupenie územnej spolupráce s
ručením obmedzeným Rába-Dunaj-Váh**

Adresa: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Maďarsko

Štatistické číslo : 30244186-9499-952-11

DIČ: 30244186-1-11

v zastúpení: Ing. Ema Vasiová, riaditeľka

vystupujúceho ako Vedúci prijímateľ strešného
projektu Fondu malých projektov v rámci
Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská
republika – Maďarsko

(ďalej len EZÚS) na jednej strane,

a

Univerzita J. Selyeho

Adresa: 945 01 Komárno, Bratislavská cesta 3322,
Slovenská republika

Daňové číslo: 2021771543

Zastúpeného: Dr. habil. PaedDr. György Juhász,
rektor

vystupujúceho ako vedúci prijímateľ
na druhej strane.

Zmluvné strany sa dohodli, že bod 2.2. Článku 2.
a bod 4.13 Článku 4. horeuvedenej zmluvy a hárok
2. Všeobecné údaje Prílohy č. I. horeuvedenej
zmluvy – formuláru žiadosti – sa podľa Žiadosti
o zmenu č. 08.10.2021/2. mení a dopĺňa takto:

2. SZ. MÓDOSÍTÁS

A PÉNZÜGYI HOZZÁJÁRULÁS FOLYÓSÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ SZERZŐDÉSHEZ

az SKHU/WETA/1901/4.1/037 sz.,
„Komárno-Vác“ rövidítéssel jelölt
projekt megvalósításához
az Interreg V-A Szlovákia – Magyarország
Együttműködési Program
keretén belül,

mely 2020.05.15-én az alábbi felek között jött
létre:

**Rába-Duna-Vág Korlátolt Felelősségű Európai
Területi Társulás**

Címe: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Magyarország

Statisztikai számjel: 30244186-9499-952-11

Adóazonosító szám: 30244186-1-11

Hivatalos képviselője: Vasiová Ema igazgató

amely a Kisprojekt Alap Ernyőprojektjének Vezető
Kedvezményezettjeként jár el az Interreg V-A
Szlovákia – Magyarország Együttműködési Program
keretén belül

(a továbbiakban, mint ETT)

és a

Univerzita J. Selyeho

Címe: 945 01 Komárno, Bratislavská cesta 3322,
Slovák Köztársaság

Adóazonosító szám: 2021771543

Hivatalos képviselője: Dr. habil. PaedDr. György
Juhász, rektor

amely vezető kedvezményezettjeként jár el.

Szerződő felek megállapodtak, hogy a fenti
szerződés 2. cikkének 2.2 bekezdése és 4. cikkének
4.13 bekezdése, valamint a fenti szerződés I. számú
mellékletének – a kérelem adatlapjának – 2.
Általános adatok munkalapja a benyújtott
2021.10.08./2 számú módosítási kérelemnek
megfelelően az alábbiak szerint módosul:

Originálny text:

Článok 2
Doba trvania projektu

2.2 Dátum ukončenia realizácie projektu: 31.10.2021.

4.13 Vedúci prijímateľ požiada o refundáciu na základe nasledujúcej tabuľky:

	Monitorovacie obdobie	Termín pre podanie Záverečnej správy malého projektu vrátane Žiadosti o platbu malého projektu	Orientačný odhad výdavkov na príspevok z EFRR (EUR)
1	01.07.2020-31.10.2021	30.12.2021	48 552,75
Celkovo			48 552,75

Nový text:

Článok 2
Doba trvania projektu

2.2 Dátum ukončenia realizácie projektu: 31.03.2022.

4.13 Vedúci prijímateľ požiada o refundáciu na základe nasledujúcej tabuľky:

	Monitorovacie obdobie	Termín pre podanie Záverečnej správy malého projektu vrátane Žiadosti o platbu malého projektu	Orientačný odhad výdavkov na príspevok z EFRR (EUR)
1	01.07.2020-31.03.2022	31.05.2022	48 552,75
Celkovo			48 552,75

Ostatné body zmluvy sa nezmenia.

Táto zmena zmluvy je vyhotovená v 3 rovnopisoch,

Eredeti szöveg:

2. cikk
A projekt időtartama

2.2 A projekt megvalósításának vége: 2021.10.31.

4.13 A Vezető kedvezményezett az alábbi táblázat alapján kérelmezi az ERFA-hozzájárulás kifizetését:

	Projektmegvalósítási időszak	A Kisprojekt zárójelentés benyújtásának határideje a Kisprojekt kifizetési kérelemmel együtt	Az ERFA-ból folyósítandó hozzájárulásra fordított kiadások tájékoztató jellegű becslése (EURÓ)
1	2020.07.01-2021.10.31.	2021.12.30.	48 552,75
Összesen			48 552,75

Új szöveg:

2. cikk
A projekt időtartama

2.2 A projekt megvalósításának vége: 2022.03.31.



4.13 A Vezető kedvezményezett az alábbi táblázat alapján kérelmezi az ERFA-hozzájárulás kifizetését:

	Projektmegvalósítási időszak	A Kisprojekt zárójelentés benyújtásának határideje a Kisprojekt kifizetési kérelemmel együtt	Az ERFA-ból folyósítandó hozzájárulásra fordított kiadások tájékoztató jellegű becslése (EURÓ)
1	2020.07.01-2022.03.31.	2022.05.31.	48 552,75
Összesen			48 552,75

A módosítás a szerződés egyéb pontjait nem érinti.

Jelen szerződésmódosítás 3 eredeti példányban

z ktorých jeden obdrží vedúci prijímateľ a dve budú vrátené EZÚS-u.	került aláírásra, melyekből egyet a Vezető kedvezményezett, kettőt az ETT kap kézhez.
Zmena vstupuje do platnosti dňom jej podpisu poslednou zmluvnou stranou.	A módosítás az utolsó fél aláírásának napjától érvényes.

Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont: <i>Komfeno</i> 23. 10. 2021	Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont: <i>Tatabánya, 2021.11.03.</i>
Vedúci prijímateľ v zastúpení/ A Vezető kedvezményezett képviselésében	EZÚS v zastúpení/ Az ETT képviselésében
	
Dr. habil. PaedDr. György Juhász rektor/rektor	Ema Vasiová Riaditeľ/Igazgató